

すまい

居に心 株式会社アース貿易

〒901-2205 沖縄県宜野湾市赤道2-8-21

電話098(893)6798 FAX098(896)2100

ホームページ <http://www.earthflooring.com>

メールアドレス info@earthflooring.com



み〜むん(見聞)



コーヒースタイル



編集長 伊波

しでいがふー うんぬきやびら
「明けましておめでとうございます」

新年明けましておめでとうございます。
皆様、今年もよろしくお願ひ申し上げます。
まだまだお正月モードが抜けきれなくて、困って
おりますが…(笑)
今年も元気いっぱい張り切っていきます。
元気だけがとりえのみ〜むん編集長の伊波です。
さて、「明けましておめでとうございます」を
沖縄方言で言うとなんと言うかご存知ですか？
よく使われている言葉で「ぐすーよーいいしょう
がちでーびる」って聞きますね。でもそれって
「皆さんよい正月ですね」って意味で「新年明け
ましておめでとうございます」とはちょっとニュ
アンスが違いますよね。
「ぐすーよー、しでいがふー うんぬきやびら」
と言うそうです。 近頃は沖縄でもこのような言
葉で話すことはありませんし、知っている方も少
ないと思います。もちろん私も知りませんでした。
今月で96歳になられる仲本潤英氏から教わり
ました。
意味はといいますと、「ぐすーよー」は皆さんで
すよね。そして「しでいがふー うんぬきやび

ら」は生まれ変わりとか形を変える変化するの
意味で、新しく年が変わり、その果報を(ウン
ヌキ)申し上げますの意味だそうです。
言葉に意味を含ませるってちょっとカッコいい
感じがしませんか。昔の首里方面の言葉なので
でしょうか。年が変わり生まれ変わりそしてまた
自分も生まれ変わる、それに対して果報を申し
上げる。言葉の意味から神聖な感じが受けます
ね。来年から皆さんも使ってみてはいかがで
しょう。今年も皆さんにとってよい年でありま
すように。

では、1月15日は誕生日でもあります、
仲本潤英翁の句も添えて。

白雲悠々老いてこそ人生 九十六老
老いわれも万人の一人初詣 (波之上宮にて)

詠み人 仲本潤英氏

新年明けましておめでとうございます
今年も皆さんにとって素敵な1年になりますように

2008年最初の『み〜むん』はいかがでしたか？
今年も皆様に楽しく読んでもらえるように頑張りますので、
どうぞよろしくお願いいたします!!

また今年も、ご意見ご感想をお待ちしております!
今後取り上げて欲しい内容など、どんなことでもかまいません!!

ちなみに…近々アース貿易のHPがリニューアルいたします!
楽しみに待っていてくださいね(´ー`)/

『み〜むん』も少しずつリニューアルしていこうかなあ~



伊波 優利 伊波 守



玉元 聡 島袋 仁徳 与根 清人